

Estudo de caso 3 - direito da família - pensão de alimentos - Irlanda Do Norte

Dados importantes sobre as informações fornecidas

Importa referir que não é possível determinar os custos com exactidão e que os dados indicados abaixo são apenas indicativos. Sempre que possível, foram fornecidas as custas actualmente cobradas em certas fases dos processos, mas estas devem ser consideradas meramente indicativas. Muitas vezes, as custas dependem da instância judicial e das diligências efectuadas em cada caso. No portal do [Serviço dos Tribunais da Irlanda do Norte](#) é disponibilizada uma lista completa das custas judiciais.

No estudo de caso B, não é possível ter a certeza da existência de uma decisão no Estado-Membro B. Se existir, poder-se-á considerar que se trata da execução de tal decisão e, como tal, aplicar-se-á a Maintenance Orders (Reciprocal Enforcement) Act 1972 (lei da pensão de alimentos/execução recíproca) e outras leis e tratados aplicáveis. Assim, não é possível fornecer informações gerais sobre custas, etc., uma vez que tais informações dependem dos países envolvidos e das relações existentes entre os Estados-Membros.

Custos indicativos na Irlanda do Norte

Custos indicativos de tribunal, recursos e resolução alternativa de litígios

Estudo de caso

Tribunal	Taxas de transcrição	Outras taxas
Taxa inicial		
Requerimento de prestação de alimentos (pagamentos periódicos e/ou um montante fixo)		
Family Proceedings Court - 50 GBP		No Family Proceedings Court, o processo de citação implica um custo de 10 GBP, ou de 13 GBP tratando-se de uma notificação pessoal,
Family Care Centre - 75 GBP	As taxas ascendem a 0,78 GBP por folha ou 25 GBP por hora de gravação em CD áudio (se os processos forem gravados).	e de 3 GBP por cada documento adicional.
Tribunal Superior - 100 GBP.		

Caso A
Caso B

Custos indicativos de advogado, oficial de justiça e perito

Estudo de caso

Advogado	Custos médios	Oficial de justiça É obrigatório o recurso ao O.J.?	Custas pré-judiciais	Custas pós-judiciais	Perito É obrigatório o recurso a peritos?	Custo
A representação é obrigatória?						

Caso A	Não, mas os processos do Tribunal Superior são normalmente mais complexos.	N/C	N/A	-	-	Não	N/C
Caso B							

Compensação indicativa de testemunhas, garantias e outras taxas relevantes

Estudo de caso	Compensação de testemunhas As testemunhas são compensadas pelas respectivas despesas?	Garantia Esta possibilidade existe? Quando Custo e como é usada?	Custo Tribunal Superior - 200 GBP. Tribunal de comarca - 115 GBP.
Caso A	Alguns custos (por exemplo, perda de retribuição) podem ser compensados conforme decisão judicial ou acordo entre as partes.	Poderá ser apresentado um requerimento de congelamento de bens. Se for este o caso, as custas são as apresentadas.	
Caso B			

Custos indicativos do apoio judiciário e outros reembolsos

Estudo de caso	Apoio judiciário Quando e em que condições é necessário? O apoio poderá ser concedido para matérias adicionais ao processo, como a questão da pensão de alimentos, em conformidade com os testes de recursos económicos e de mérito.	Quando é concedido apoio integral?	Condições?
Caso A	Se o caso for julgado na Irlanda do Norte, aplicar-se-ão os testes de recursos económicos e de mérito.	Ver informação à esquerda.	Ver informação à esquerda.
Caso B		Ver informação à esquerda.	Ver informação à esquerda.

Estudo de caso	Reembolso A parte vencedora pode obter um reembolso dos custos processuais? Estes custos são normalmente incluídos pelas partes nos acordos celebrados ou conforme decidido pelo juiz.	Se o reembolso não for integral, qual é geralmente a percentagem? Que custos nunca são reembolsados?	Há casos em que o apoio judiciário deve ser reembolsado à entidade que o concede? Os clientes podem ser instados a efectuar algum pagamento, dependendo dos seus rendimentos e do seu capital (ver caso 1A). Ver supra
Caso A			
Caso B			

Custos indicativos de tradução e interpretação

Estudo de caso	Tradução	Custo aproximado?
	Quando e em que condições é necessária?	O nosso prestador de serviços não dispõe de um preço específico por página, uma vez que cada tarefa é adjudicada em função da disponibilidade do tradutor e de outros factores e que os preços diferem consoante a língua a traduzir.
Caso A	Se os documentos a apresentar em tribunal não se encontrarem redigidos em inglês.	O preço médio de tradução de um documento de 2 páginas para polaco, russo, lituano, letão, eslovaco, português e cantonês era de 120 GBP+ IVA. O preço de tradução de um documento de 10 páginas para polaco era de 355 GBP + IVA, acrescido de 105 GBP + IVA para autenticação.
Caso B		

Estudo de caso	Interpretação	Custo aproximado?	Outros custos específicos dos litígios transfronteiriços?
	Quando e em que condições é necessária?		Descrição
Caso A	Se alguma das partes ou testemunhas não falar nem compreender a língua inglesa.	125 GBP por, no máximo, 3 horas.	Custos decorrentes do tratamento de documentos.
Caso B			Custo aproximado? Depende do local em que for efectuada a notificação, dos métodos de notificação aceites pelo outro Estado-Membro e do número de diligências efectuadas.

■ Última actualização: 16/03/2016

As diferentes versões linguísticas desta página são da responsabilidade dos respetivos Estados-Membros. As traduções da versão original são efetuadas pelos serviços da Comissão Europeia. A entidade nacional competente pode, no entanto, ter introduzido alterações no original que ainda não figurem nas respetivas traduções. A Comissão Europeia declina toda e qualquer responsabilidade quanto às informações ou aos dados contidos ou referidos neste documento. Por favor, leia o aviso legal para verificar os direitos de autor em vigor no Estado-Membro responsável por esta página.